

ГЛАВА 62. Прикидывался лебедем и павлином, а сам был грязной свиньей!

В тот момент, когда голова Бай Юй готова была удариться о камень, большая рука подхватила ее снизу и рывком подняла в воздух, как подстреленную птицу с обмякшими крыльями.

Кинув на растерявшихся солдат убийственный взгляд, генерал Сян прошел в комнату и положил младшую наложницу на кровать. Бай Юй очнулась от шока и ухватилась за его одежду, так что Сян Юй не мог распрямиться. Ему пришлось сесть рядом с ней и сидеть, ссутулившись.

Он не знал, что делать дальше.

У солдат на войне убивают друзей и братьев, потом они копают могилы и хоронят погибших, завернув в лошадиные шкуры. Но с женщиной такого не должно происходить. Женщина не должна видеть лицо смерти.

Бай Юй, широко открыв глаза, смотрела куда-то в глубину комнаты. Как только он попытался пошевелиться, она стискивала хватку на его воротнике.

- Бай Юй, Ли Лэ умерла, - тихо сказал Сян Юй.

- Я знаю, - ответила Бай Юй с тем же отсутствующим видом.

Сян Юй позвал солдат и отдал им несколько приказаний.

Минут через десять один из них принес черную банку с крепим рисовым вином.

Сян Юй взял мелкую чашку, налил в нее, подумал и медленно выпил прозрачное вино. Потом он снова налил и сказал Бай Юй:

- На, выпей.

Она послушно села и взяла чашку двумя руками за крылышки по бокам. Она сделала глоток и сжала губы со страдальческим лицом, пока не прошло жжение в горле. Потом она допила все остальное.

Сян Юй протянул руку, чтобы забрать чашку, Бай Юй тут же уронила чашку, обхватила его протянутую руку и закрыла глаза.

Сян Юй вздохнул.

Он заставил ее лечь и положил свободную ладонь на ее растрепанную голову, как будто успокаивал малыша.

- Спи, - сказал он.

Ее лицо стало беззащитным, и из глаз во сне потекли слезы.

Пламя в светильнике мигнуло в последний раз и угасло.

Когда Бай Юй проснулась, была еще ночь, у ее кровати сидела Юй Ваньсин.

Юй Ваньсин приложила свою прохладную ладонь к щеке Бай Юй, проверяя нет ли у нее лихорадки. Бай Юй было плохо, и Юй Ваньсин снова была рядом с ней, и вместе с ней

оплакивала Ли Лэ.

- Ваньсин-цзецзе, тебя господин не будет ругать? - прошептала Бай Юй.

- Он сам сказал мне побыть с тобой, - с улыбкой сказала красавица.

- Спасибо тебе, - тихо сказала Бай Юй.

У стола гремела посудой У Маогэнь.

Старая служанка таращила глаза и рассказывала, что в овраге закопано много мертвых тел. Там были девушки и даже один мальчик. Уже нашли семерых. Девушки были те самые, которые пропали раньше в Учжуне. Трупы были изувечены, у них вырваны куски мяса, как будто их пожирал дикий зверь. После того, как на болоте нашли утонувшую девочку Линь, люди начали говорить, что это горшечник Тао превратился в злого духа и творит свои черные дела.

Потом У Маогэнь отправилась встретить старого знахаря Суэя, за которым она послала рано утром с разрешения хозяина Сяна. Суэй-уй* (□□ знахарь) должен был помочь с похоронами Ли Лэ.

Бай Юй и Юй Ваньсин собрали для Ли Лэ вещи, чтобы ее душа по не скучала в подземной обители и чтобы ей не стыдно было показаться на глаза другим душам по. Ей в гроб положили смену одежды, украшения, посуду, лампы, любимую еду, вышитые ткани и флаги с пожеланиями долгой и счастливой загробной жизни, которые принес старый Суэй, и много разных других подарков. Сян Юй запретил женщинам смотреть на Ли Лэ, они увидели ее тело уже обернутое в красный шелк, из той материи, которую привезли для покоев Ми-фужэнь.

Суэй-уй вместе с Бай Юй совершили обряды, спели песню конца жизни и попросили домашних духов за Ли Лэ, чтобы они отпустили ее в загробное царство.

"Людей в мире, как листьев в джунглях,

Кто-то должен умереть..."

Они объяснили душе, что она должна идти к жилищам предков, как указывают бамбуковые гадальные палочки, разложенные Суэем, до ворот Земного Старейшины Ту По и не сворачивать с дороги, и не потерять красного петуха, который пойдет с нею. У входа во владения Ту По, ее встретят охранники царства инь, которые скажут, что делать дальше.

Солнце светило, и вокруг цвели цветы, но Ли Лэ уже не видела красоты весны.

Потом Юй Ваньсин и У Маогэнь пошли вместе с Бай Юй к ней домой. После Сян Юя осталась банка с недопитым вином. Они разделили вино на троих, хотя большую часть выпила У Маогэнь.

Когда в двери постучали, все трое сидели на полу, плакали и разговаривали.

"Молодая госпожа, я привел вам новую служанку," - крикнули из-за двери.

Потом дверь растворилась и новая служанка вошла, не дожидаясь разрешения.

- Ничтожная девушка рада служить хозяйке, - сказала она и поклонилась.

Потом она усталилась на троих подвыпивших женщин, сидевших на полу. Она была довольно молодая женщина, не больше тридцати лет, среднего роста, тоненькая, с глазами, как булавки.

Она даже не пыталась скрыть своего недовольства при виде женского пьянства.

- Как тебя зовут? - спросила Бай Юй.

- Почтительно отвечаю молодой госпоже, меня зовут Чжу Чжу, - сказала новая служанка.

Бай Юй попыталась сообразить, что это за имя.

- Водяной бамбук или... например, жемчужный бамбук?*[154] - спросила она.

- Или бамбук, которым забивают до смерти? - спросила У Маогэнь.

- Растение Бамбук, - ответила девушка, хмурясь.

Имя было такое, как будто Чжу Чжу была не человеком, а записью в каталоге.

- Госпожа сегодня устала, - сообщила Чжу Чжу госпоже. - Госпоже пора спать.

- А?

Бай Юй почувствовала себя немного неуютно от такого поворота событий, но она действительно почти не спала трое суток. Как-то сразу она это почувствовала. Она уже не слышала, как ушли Юй Ваньсин с У Маогэнь. Она только встала - и свалилась на кровать, пока служанка пыталась снять с нее верхнее платье.

Чжу Чжу, как оказалось, прислуживала Ми-фужэнь. Так как она была обучена и знала порядки в усадьбе, ее пока что отправили к Бай Юй, чтобы было, кому о ней заботиться.

Первое, что сказала новая служанка на следующий день, это:

- Госпожа, здесь все надо выбросить!

Она настороженно оглядывалась, выпрямившись и стиснув кулаки, как будто просто находиться в таком месте стоило ей усилий.

- Вы живете в таком маленьком грязном домике, госпожа, - заботливо сказала Чжу Чжу. - Не беспокойтесь, я знаю, как служить госпоже. Я наведу здесь порядок.

Бай Юй содрогнулась.

Она с любовью в глазах посмотрела на свою комнату. Они с Ли Лэ потратили много усилий, чтобы здесь устроиться. Это было ее гнездышко в древнем Китае. Дальний дворик по весне утонул в зелени молодых листочков на кустах османтуса и цицзы, даже воробьи радовались такой красоте.

Бай Юй посмотрела на новую служанку. Не было любви в ее глазах.

Тоска сжала ее сердце, когда она вспомнила, как маленькая теплая Ли Лэ утром всегда смеялась и лезла к хозяйке со свежей булкой.

Чжу Чжу сходила и принесла чистой воды:

- Умойтесь, госпожа.

Бай Юй набрала воды в ладони и окунула в нее лицо. Это было привычное движение, она не успела остановиться! Вода была ледяная, только что из колодца! У Бай Юй чуть сердце не отказало. Ли Лэ всегда держала дома кадуюшку с водой комнатной температуры и добавляла горячей из ковшика.

- Я не люблю холодную воду, - сжав зубы, сказала Бай Юй.

- Госпожа, будет утром умываться холодной водой, чтобы было красивое лицо, - не обращая внимания на ее капризы, сказала девушка.

В жопу твое красивое лицо. Иди утопись в своем колодце.

Бай Юй не было сил выяснять отношения со служанкой. Она молча разожгла жаровню и поставила на нее чайник.

Ей казалось, что у нее теперь не служанка, а тюремщик. Черная туча, висевшая над душой Бай Юй, стала еще чернее.

Умывшись, Бай Юй села на стеганную подушечку, и Чжу Чжу стала расчесывать ей волосы. Опустив голову, Бай Юй погрузилась в тоску и не сразу услышала, что служанка что-то говорит ей:

- ... будет наказан. Наверно, отрубят руки и ноги...

- Кому отрубят? - машинально спросила Бай Юй.

- Этому негодяю, молодому Цуо Су, кому же еще! Я же вам о чем говорю, госпожа?!

Бай Юй резко встала. Гребень зацепился и так дернул ее за волосы, что поломались несколько зубцов, но Бай Юй даже не заметила. Земля плыла у нее под ногами.

Служанка испуганно отдернула руку, выпустив гребень.

Бай Юй повернулась к ней.

- Что ты сказала? - спросила она с непониманием на лице.

- Я говорю, вам больше не о чем горевать, хозяйка, - ответила Чжу Чжу, все еще стоя на коленях. - Поймали негодяя, который убил вашу прежнюю служанку и всех девушек в Учжуне. Теперь его казнят, и их души на небесах будут радоваться.

- Кого поймали?

Бай Юй говорила, как деревянная.

- Цуо Су, молодого слугу из усадьбы! Вы разве не знаете?

Черные колючие глаза Чжу Чжу мстительно блеснули.

- Я вам так скажу: такого мерзавца и тысячу раз казнить мало! Какой он был приветливый и красивый снаружи, и какой черный внутри! Прикидывался лебедем и павлином, а сам был грязной свиньей! Всех обманул! И кто бы подума...

- Помоги мне одеться, - перебила ее Бай Юй.

- Кто бы подумал!.. Слушаю госпожу. Какое вам платье подать?.. Нет! В это нельзя одеваться!

С этими словами Чжу Чжу ухватилась с другого края за пао прямого кроя, которое Бай Юй начала надевать, и попробовала его отнять!

- Госпожа, вы что! Благородная госпожа не может носить такое! Это похоже на одежду для работниц!

Пао действительно было простое, как рубаха, но оно ей нравилось. Оно было приятного оранжевого цвета, а по краям Юй Ваньсин вышила белые облака. Главное, что пао было очень удобное.

- Госпожа, госпожа, вот поэтому хозяин Сян вас и не любит и всегда кричит на вас, что вы так одеваетесь! Дайте мне, я знаю, как одевать госпожу!..

Терпение у Бай Юй кончилось.

Она взяла служанку за локти и отвела ее подальше в угол. Потом она ткнула пальцем в пол и сказала:

- Стой здесь!

Потом Бай Юй на глазах у новой служанки, которая впала в полубморочное состояние, завязала на себе пао, перекинула на грудь волосы и быстро сделала низкий узел - незатейливый, но аккуратный.

Она открыла дверь и почти бегом поспешила на южную половину.

Чжу Чжу побежала за ней.

- Госпожа, вы не можете ходить без служанки, - бубнила она.

Бай Юй не обращала на нее внимания. Она нетерпеливо поманила к себе рукой шедшего мимо солдата и сказала ему:

- Отведи меня в главный зал.

- Куда? - испугалась Чжу Чжу. - Госпожа, вы наложница, вы не можете ходить в главный зал! Вас же выгонят с позором, пойдете домой, - зашептала она.

- Слушаю молодую госпожу Бай, - сказал солдат и повел их в большой двор.

Поднявшись на крыльцо, он поговорил с солдатами, стоявшими на входе, открыл дверь и поклонился Бай Юй.

Бай Юй незаметно для людей стиснула кулаки в свисающих длинных рукавах и вошла. Главный зал был полон людей. Все замолчали и повернули к ней головы.

□ /zhǔ/ (чжу) пруд

□ /zhǔ/ (чжу) жемчужина

□ /zhǔ/ (чжу) растение

□ /zhǔ/ (чжу) смертная казнь

□ Благодетели, ставьте лайки, это полезно для кармы! □

<http://tl.rulate.ru/book/80035/2937813>